

Stichting Leonora Christina

FINANCIEEL JAARVERSLAG 2025

Stichting Leonora Christina beoogt een brede(re) kennismaking door het Nederlandstalige lezerspubliek met de Scandinavische letterkunde, waartoe zij voor dit doel ook de letterkunde van IJsland, de Færöer en Sameland rekent. Meer in het bijzonder heeft de stichting ten doel het stimuleren van de uitgave van bijzondere literaire vertaalprojecten uit de Scandinavische landen in het Nederlands.

De stichting streeft ernaar om de beschikbare middelen zo te beheren dat het doel van de stichting financieel maximaal kan worden ondersteund. Het subsidiebeleid, waarbij jaarlijks € 4000,-- beschikbaar wordt gehouden voor subsidieaanvragen, bleef lange tijd ongewijzigd. Sinds 2021 wisselt het bedrag jaarlijks al naar gelang de situatie op de financiële beurzen.

Het bestuur bestond in 2025 uit vier leden, te weten de voorzitter mw. prof. em. dr. P. Broomans, de penningmeester mw. prof. em. dr. J. E. Klok, de secretaris mw. dr. Kim Middel en bestuurslid mw. drs. G. H. de Boer.

Er werd in 2025 voor drie boeken subsidie aangevraagd. Drie aanvragen voldeden aan de criteria. Subsidies werden toegekend voor de vertaling van Tore Renberg – *De longdrijfproef* (De Bezige Bij), Torborg Nedreaas – *Niets groeit bij maanlicht* (De Geus), en voor de vertaling van Agnar Mykle – *Lasso rundt fru Luna* (Oevers), in totaal voor een bedrag van € 4000,00.

In 2025 werd op 13 juni ook de tiende, tweejaarlijkse Amy van Marken-vertaalprijs uitgereikt, en wel Aan Janny Middelbeek-Oortgiesen. Zij kreeg de prijs voor haar vertaling van de roman *Wolvenkoorts* van Kerstin Ekman (uit het Zweeds). Totale kosten incl. vacatiegelden aan de juryleden en de prijs groot € 5.000: € 10.120,61.

Opgemaakt en goedgekeurd in aanwezigheid van het voltallige bestuur op de bestuursvergadering van 29 januari 2026.

Mw. dr. J.E. Klok, penningmeester

Staat van baten en lasten

Baten
uit dividenden, rente, koerswisselingen: 3543,81

Lasten

KvK	47,55
uitbetaalde subsidies	3000,00
AvM vertaalprijs	10120,61
Website (Onderhoud en domeinregistratie)	290,40
totaal	13458,56

Negatief saldo: **9914,75**